

СИЛАБУС КУРСУ

Аналітичне читання німецькомовних художніх творів другий рік навчання

Ступінь вищої освіти – **бакалавр**

Освітньо-професійна програма **Середня освіта (Німецька та англійська мови)**

Викладач курсу **Солощенко Вікторія Миколаївна**, канд. пед. наук, доцент, завідувач кафедри теорії та практики романо-германських мов soloschenko_viktoria@ukr.net; тел. +380955719740
Консультація: кожний четвер місяця, 12.20, ауд. 264

Обсяг курсу – **5 кредитів**

Загальна кількість годин – **150**

	3 семестр	4 семестр
Практичні (семінарські) заняття	36 год	34 год.
Самостійна робота	24 год.	54 год.
Консультації	–	2 год.

Анотація до курсу

Метою вивчення навчальної дисципліни «Аналітичне читання німецькомовних художніх творів» є формування уявлення майбутніх вчителів німецької мови і зарубіжної літератури, вчителів англійської мови про світовий історико-літературний процес, систематизацію знань студентів про німецьких авторів та їх основні твори, розвиток вміння висловлювати власне ставлення до описуваних подій, явищ, персонажів творів, що потребує усвідомлення змісту авторського задуму та шляхів його реалізації, розширення філологічного кругозору та навчального досвіду студентів, розвиток їх логічного мислення.

Загальна мета навчальної дисципліни «Аналітичне читання німецькомовних художніх творів» є комплексною, вона, поруч із забезпеченням наступності в опануванні німецькою мовою включає в себе реалізацію практичної (комунікативної), виховної, освітньої, розвиваючої цілей навчання майбутніх педагогів. Практична мета є провідною і полягає у формуванні мовних (фонетичної, лексичної, граматичної, стилістичної та ін.), мовленнєвих, соціокультурних та навчально-стратегічних компетентностей у вільному оволодінні німецькою мовою для здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування.

Структура курсу

Години (прак/ сам/)	Розділ / теми	Результати навчання
6/6	Розділ 1. Німецька література:	Ознайомитися з німецькою

історична ретроспектива.

Тема 1. Німецька література від початку до кінця раннього Середньовіччя (750–1170). Доба раннього та пізнього Середньовіччя (1170–1500). Гуманізм і Реформація (1470/80–1600). Бароко (1600–1700). Література пієтизму (1670–1740). Сентименталізм (1740–1780). Рококо (1730–1750). Епоха Просвітництва (1720–1780).

Тема 2. Буря і натиск (1767–1786). Німецька класична література (1786–1832). Період між Німецькою класичною літературою та добою Романтизму (1793–1811). Доба Романтизму (1798–1830). Бідермайер (1815–1850). Період «Молодої Німеччини» (1830–1850). Поетичний Реалізм (1850–1890). Період Натуралізму (1880–1900).

Тема 3. Література періоду (1890–1920). Експресіонізм (1910–1925). Література періоду 20 років ХХ століття. (1918–1933). Ваймарська республіка. Німецька сучасна епіка (1933–1945). Література Федеративної Республіки Німеччина. Література Німецької Демократичної Республіки. Австрійська література з 1945 року. Література німецькомовної Швейцарії з 1945 року.

30/18

Розділ 2. Німецькі письменники та їх твори (L. Thoma, A. Schnitzler, L. Thoma, H. Fallada).

Тема 1. Тома Л. (Leonhard Thoma): життєвий шлях та визначальні твори автора. Л. Тома „Blind Date“.

Тема 2. Тома Л. „Der Ausflug“.

Тема 3. Тома Л. „Das Wunschhaus“.

Тема 4. Шнітцлер А. (Arthur Schnitzler): життєвий шлях та визначальні твори автора. А. Шнітцлер „Fräulein Else“.

літературою у її історичній ретроспективі. Вивчити етапи її становлення і розвитку, провідних німецькомовних письменників та їх твори тощо.

Ознайомитися з життєвим шляхом та творами відомих німецькомовних авторів (L. Thoma, A. Schnitzler, L. Thoma, H. Fallada). Виконати низку вправ до кожного оповідання. Підготуватися до активної участі у дискусіях, обговореннях, опитуваннях, театральних діях тощо.

Тема 5. Тома Л. (Ludwig Thoma): життєвий шлях та визначальні твори автора. Л. Тома „Tante Frieda“.

Тема 6. Тома Л. „Die Indianerin“.

Тема 7. Тома Л. „Franz und Cora“.

Тема 8. Тома Л. „Das Waldfest“ Pensum I. Pensum II.

Тема 9. Тома Л. „Coras Abreise“.

Тема 10. Тома Л. „Hauptmann Semmelmaier“.

Тема 11. Фаллада Г. (Hans Fallada): життєвий шлях та визначальні твори автора. Г. Фаллада „100 Mark und ein Fröhliches Weihnachtsfest“.

Hans Fallada „100 Mark und ein Fröhliches Weihnachtsfest“ Pensum 1. Pensum 2.

Thema 12. Hans Fallada „100 Mark und ein Fröhliches Weihnachtsfest“ Pensum 3. Pensum 4.

Тема 13. Фаллада Г. „Hausliches Zwischenspiel“ Pensum 1. Pensum 2.

Тема 14. Фаллада Г. „Das Festgeschenk“ Pensum 1. Pensum 2.

Тема 15. Фаллада Г. „Pfungstfahrt in der Waschbalje“.

34/54

Розділ 3. Німецькі письменники та їх твори (К. У. Візнер) (C. U. Wiesner).

Тема 1. Візнер: життєвий шлях та визначальні твори автора. Візнер „Das Möwennest“. Частина 1.

Тема 2. Візнер „Das Möwennest“. Частина 2.

Тема 3. Візнер „Das Möwennest“. Частина 3.

Тема 4. Візнер „Das Möwennest“. Частина 4.

Тема 5. Візнер „Das Möwennest“. Частина 5.

Тема 6. Візнер „Das Möwennest“. Частина 6.

Тема 7. Візнер „Das Möwennest“. Частина 7.

Тема 8. Візнер „Das Möwennest“. Частина 8.

Ознайомитися з життєвим шляхом відомого німецького письменника (К. У. Візнер) (C. U. Wiesner) та його твором „Das Möwennest“ «Гніздо чайки» Виконати низку вправ до кожної частини оповідання. Підготуватися до активної участі у дискусіях, обговореннях, опитуваннях, театральних діях тощо.

- Тема 9. Візнер „Das Möwennest“.
Частина 9.
- Тема 10. Візнер „Das Möwennest“.
Частина 10.
- Тема 11. Візнер „Das Möwennest“.
Частина 11.
- Тема 12. Візнер „Das Möwennest“.
Частина 12.
- Тема 13. Візнер „Das Möwennest“.
Частина 13.
- Тема 14. Візнер „Das Möwennest“.
Частина 14.
- Тема 15. Візнер „Das Möwennest“.
Частина 15.
- Тема 16. Візнер „Das Möwennest“.
Частина 16.
- Тема 17. Візнер „Das Möwennest“.
Частина 17.

Рекомендовані джерела інформації

Основні:

1. Мізін К. І. Історія німецької літератури (від початків до сьогодення): навчальний посібник для студентів-германістів (нім.) / К. І. Мізін. – Вінниця : Нова Книга, 2006. – 336 с.
2. Fallada H. Hausliches Zwischenspiel = Домашня інтерлюдія / H. Fallada; сост. : О. І. Кульчицька, О. М. Лисенко. – Вінниця : Нова книга, 2007. – 120 с.
3. Schnitzler A. Fräulein Else / Arthur Schnitzler. – München : Max Hueber Verlag, 2010. – 48 S.
4. Thoma L. Das Wunschhaus und andere Geschichten / Leonhard Thoma. – München : Max Hueber Verlag, 2010. – 56 S.
5. Thoma L. Laububengeschichten = Бешкетні оповідання / Ludwig Thoma; сост. : О. І. Кульчицька, О. М. Лисенко. – Вінниця : Нова книга, 2007. – 128 с.
6. Wiesner C. U. Das Möwennest = Гніздо чайки / C. U. Wiesner; сост. : О. І. Кульчицька, О. М. Лисенко. – Вінниця : Нова книга, 2007. – 232 с.

Додаткові:

1. Langenscheidts. Taschenwörterbuch. – Berlin, 1994. – 1196 S.

Інформаційні ресурси:

www.dw.de www.dw.de/themen/s-9077	«Німецька хвиля»: тематичні статті, відео, аудіо, актуальні новини;
vorleser.net/	безкоштовні аудіокниги німецькою мовою для завантаження;
http://www.de-web.ru/info/tatsachen.html	загальні відомості та факти про Німеччину;
www.duden.de	німецькі електронні словники

Політика курсу

➤ Політика щодо відвідування: Відвідування лекційних та аудиторних (практичних) занять є обов'язковим. Пропуски занять без поважної причини знижують рейтинг студента і не дають право студенту добирати втрачені таким чином бали при перескладанні матеріалу. Не допускається запізнення студента на заняття без поважної причини.

➤ Політика щодо дедлайнів та перескладання: Студент зобов'язаний вчасно, добросовісно і у повному обсязі виконувати самостійну роботу, необхідну для підготовки до практичних занять і контрольної роботи. Якщо заняття пропущені з поважної причини (що підтверджується документально), то студент має право на повне зарахування балів пропущених занять за умови виконання передбачених на цих заняттях завдань у повному обсязі. Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (мінус 40%). Студент повинен перескласти підсумкову контрольну роботу у випадку отримання оцінки «незадовільно».

➤ Політика щодо академічної доброчесності: Списування під час контрольних робіт та заліку (екзамену) заборонено. Забороняється користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями, усними підказками, джерелами інформації під час опитування та виконання контрольних завдань. У випадку порушення норм академічної доброчесності під час виконання завдань поточного чи підсумкового контролю, студент отримує «0» балів.

Оцінювання Розподіл балів (для заліку)

		Разом	Сума
Поточний контроль			
Розділ 1	Теми (1– 3)	50	100
Розділ 2	Теми (1 – 15)		
Розділ 3	Теми (1 – 17)		
Контроль самостійної роботи			
Розділ 1	Теми (1– 3)	50	
Розділ 2	Теми (1 – 15)		
Розділ 3	Теми (1 – 17)		

Розподіл балів (для екзамену)

		Разом	Сума	Підсумковий (екзамен)	Сума
Поточний контроль					
Розділ 1	Теми (1– 3)	50	75	25	100
Розділ 2	Теми (1 – 15)				
Розділ 3	Теми (1 – 17)				
Контроль самостійної роботи					
Розділ 1	Теми (1– 3)	25			
Розділ 2	Теми (1 – 15)				
Розділ 3	Теми (1 – 17)				

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для екзамену, заліку
90 – 100	A	відмінно
82-89	B	добре
74-81	C	
64-73	D	задовільно
60-63	E	
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	F	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни